

D 1477/33

**Cine Nitencoi**

RUA GALVÃO BUENO, 102 TEL. 37-3551

H O J E

# Os Duelos de Shingo 2.a epoca

Ookawa Hashizo - Oka Satomi - Otomo Ryutaro - Hasegawa Yumiko



新吾二十番勝負  
第二部

無明流及び忍者との対決！お鯉の方との感動的対面なるか？



## Companhia Nacional de Automóveis

Praça Princesa Isabel, 100  
Av. Celso Garcia, 20 4/28



「カミニオンを買おう」と思ったら、すぐ当店へ  
すばらしい性能のカミニオンを、あなたが選んで下さい



Programa N.º 409



故国の香ゆ。

食器・食料品・装身具  
人形・日用品・川道具



ロージャ・シャール・フロラ

Rua Galvão Bueno, 48 ☎ 37-3666-36-6810

本店カシギ菓子店  
支店ガボルボン・プエ  
工場プログレヂオル



## Casas Pernambucanas

ブラジル最大の信用を誇るカーザス・ペルナンブカーナスでは最もよい木綿の織物、さい新流行の反物を大賣出中です。反物のお求めは——安くて上等の

カーザス・ペルナンブカーナスで

Onde Todos Compram

## CONFECÇÕES FINAS

Senhoras

Cavalheiros

ガルボン・プエ  
1ノ街一八七

MODAS

キリン  
モーダス

Kirin

男子用、婦人用

R. Galvão Bueno, 187 (Esq. Americo de Cam.)

## 戸井田兄弟 運送店



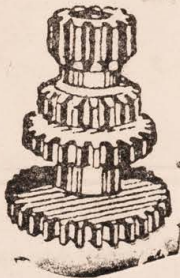
ZONA DA MATA LTDA.  
IRMÃOS TOITA

Transportes de Cargas e Encomendas para toda a Alta Paulistas - Rapido - Eficiente - Economico  
Agencias: Baurú, Maril'a, Tupan, Osv. Cruz, Adamantina, Dracena  
Matriz: LUCÉLIA - Av. Internacional, 1477 - Tel 052 - 259 (resid.) - C. P. 97 - Alta Paulista  
SÃO PAULO: Rua Mendes Junior, 633 - Tel. 93-4261 - Alto do Pary

Auto-Peças em Geral

## KIKUTI-GOTO & CIA LTDA.

Maior Estoque e Menor Preço



自動車の部分  
品なら何卒安  
い店

## 菊地・後藤商会

Al. B. Limeira, 243 - Tel. 32-7331

Fils: Andradina - N.O.B. Dracena - C.P. Adamantina - C.P

常に豊富な内  
外品の在庫



## Dr. Sergio Ryuso Dohi

Clinica • Cirurgia geral  
Molestias do Aparelho Digestivo

醫學博士 土肥隆三

Horario 2.a 4.a, 6.a das 13 às 19 horas  
3.a 5.a das 12 às 15 horas (com hora marcada)

Cons, R. Cons. Furtado, 1429 - Tel. 31-6156

## Dr. Kitiro Kumagai

MEDICO

外科・内科・婦人科

醫學士 熊谷吉郎

診療日 月・火・木・金曜日 午後3より6時半  
急病の場合は電話 70-5712 (自宅)

聖市コンセレーロ・フルタード 93-2階 8-9号  
(羽瀨商店筋向い)

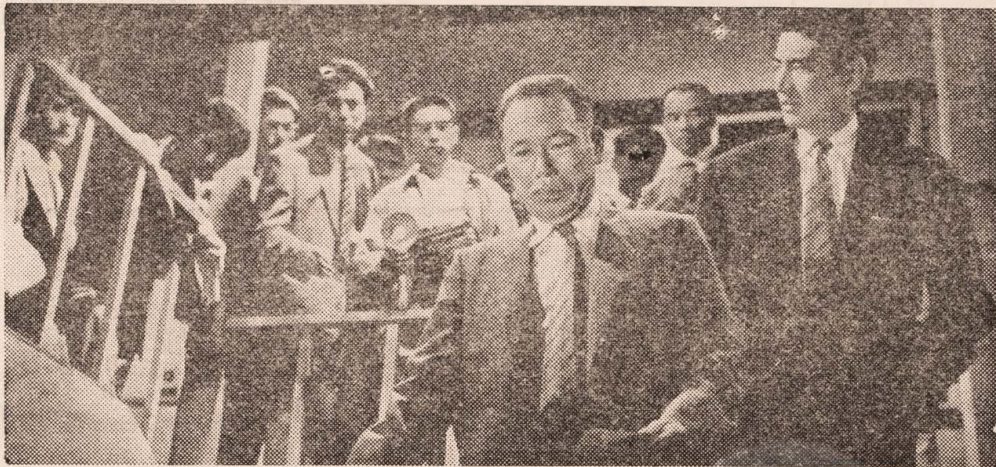


# BREVE

Takakura Ken  
Kubo Nahoko

## 「Bala Silenciosa」

Nakahara Hitomi  
Imai Shunji



静かなる兇弾

運轉手射殺事件に絡む二つの人間像を痛烈に抉つて、鬼才關川秀雄監督が放つ異色犯罪巨篇！

田口 刑事 高倉 健

タクシー運轉手射殺事件發生と同時に、老練野田刑事と共に殺人犯の割り出しに成功する。だが兇器の拳銃がない。拳銃密賣ルートを洗つて行く田口の前に、意外な人物が浮び上つた。

早苗 中原 ひとみ

早苗はキリスト教の熱心な信者だつた。そして、教會で佐藤神父に紹介された青年、島岡との間に清らかな愛情が芽生えた。だがその島岡が拳銃不法所持者と知り、早苗の心は驚きに震えた。

島岡 今井 俊二

島岡は苦しんだ。見るなといわれて戦友から預つた包みを見てしまつたのだ。それは人の血を吸つた拳銃。例え戦友がどんな犯罪を犯そうとも、人間同志の約束を破つた島岡は、苦しみ抜いたのだつた。

カラミテイ 久保 菜穂子

バ・テキサスの女拳銃密賣ルートを追つてこゝに張り込む出口に、荒みきつたカラミテイの心は妖しく震えた。そして彼女の危険を犯しての働きは、遂に眞犯人を突きとめる手掛りとなつたのだ

野田 巡査部長 志村 喬

田口刑事と拳銃の行方を追つ野田は、犯人に頼まれて、その拳銃を隠匿する青年技師をつき止めた。その名は島岡。それは娘早苗の戀人ではないか。島岡の許へ向う野田の足は重かつた。

Uma produção da Toei Filme com seguintes interpretes principais: Takakura Ken, Shinji Imai, Hitomi Nakahara, Kubo Naoko, sob direção de Hideo Sekikawa.

RESUMO: Trata-se de uma história policial.

Um motorista é assassinado a tiro no proprio carro em lugar movimentado. No entanto, ninguem ouvira o tiro, nem vira o criminoso. Dois inspetores policiais, Noda e Taguchi, empenham se em descobrir o criminoso e começam por procurar o revolver.

Vão a bares e cabarés, onde se reúnem os contrabandistas.

Os fracassos não os desanimam, até que conseguem o fio da meada. Descobrem o assassino num ex-combatente da guarnição da Iwo jima durante a II Guerra Mundial. Praticara o bárbaro crime para salvar a esposa hospitalizada. O revolver fôra guardado por...



## Organização "RINJI NAGASHIMA"

Sec. de Contabilidade  
Sec. de Advogacla  
Sec. de Imóveis

會計部・法律部・不動産部

### 永島倫二事務所

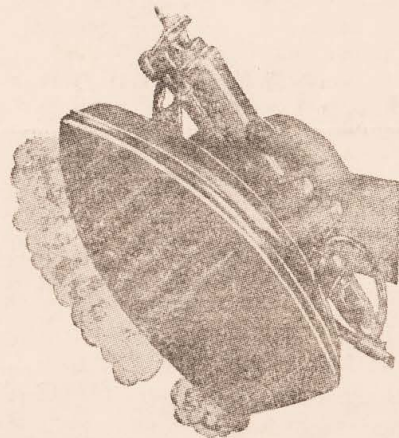
R. José Bonifácio, 24 - 8.o and. conj. 83-84  
Tel. 37-5356

## Casa de moveis Narimatsu

本年も相変わらず御引立の程お願い申上げます。

各種家具特製品安價販賣店

Av. Liberdade, 789



### 内田式蒸氣アイロン

Rua Galvão Bueno, 170 - Tel. 36-2909



## Reproduções

Oleo - Claion - Sepias

ART STUDIO OSCAR

肖像画

R. Cons. Furtado, 385  
s/12

## Farmacia Barão de Iguape

— Drogaria —

— Farmacia —

### 池田薬局

は親切に御客さまの御用命に應じて居ます  
病氣の事なら氣がるに御相談下さい

Matriz: Rua Cantareira, 277 - Tel. 32-5370

Filial: Rua Galvão Bueno, 19 - Tel. 32-4257



## Programa de Hoje

Dia 22 a 28 de Janeiro

Todos os dias Partir das 12,00 hs.

- 1) Comp. Nacional
- 2) Trailer (廣告)  
Bala Silenciosa  
静かなる兇弾
- 3) 東映ニュース Noticia No. 115
- 4) Os Duelos de Shingo

2.a epoca

### 新吾二十番勝負

第二部

## elenco

Aoi Shingo	Ookawa Hashizo
Yuki-hime	Oka Satomi
Onui	Sakuramachi Hiroko
Notomi Itimusai	Okoti Denjiro
Yoshmune	Otomo Ryutaro
Koga Shiropatiro	Sawamura Tosyo

## 配役

葵 新吾	大川 橋 壽
甲 賀 新八郎	澤 村 訥 升
由 紀 姫	丘 さとみ
お 縫	櫻 町 弘 子
お 鯉 の 方	長谷川 裕見子
白 根 彌太郎	平 幹二郎
納 富 一無齋	大河内 傳次郎
徳 川 吉 宗	大 友 柳太明
根 津 儀 平	戸 上 城太郎
柳 生 但馬守	北 龍 二

## Casa Naniwa

電話三〇五九九二



Rua Galvão Bueno, 51

## Filme de Hoje

Por ter auxiliado a reforma do palácio imperial contra a lei do shogunato, Shingo foi entregue ao tio Noriyasu, que tenta afastá-lo do esgrima, colocando a seu serviço belas moças! Não suportando o ambiente, Shingo foge do castelo à procura de seu professor Shosaburo Mazaki em Chichibu. Encontra-se com Yajiro Shirane no caminho, que o desafia.

Vendo lhe a perícia vai visitar Ichimussai, mestre de Yajiro, para aprender o segrêdo do estilo Mumyo.

A mãe do Shingo, em retiro na vila Otowa, manda sua dama Nui para persuadí-lo a voltar para ela.

O ensino de Ichimussai abre-lhe os olhos a reconhece o erro de absorver-se na esgrima e resolve ver sua mãe.

Neste interim, Yajiro desafia Shosaburo, derrotando-o.

Fêz isso para que Shingo aparecesse para defender a honra do estilo.

No momento de ver sua mãe, Shingo é avisado do sucedido. Parte imediatamente para Chichibu, mas, chega tarde. Yajiro ja havia matado Shosaburo e atizado fogo na academia.

## 羽瀬商店

セントロー流の百貨店  
軒で何んでも揃う安店

Quando U. pensar ofrear

uma pequena lembrança original...  
um objeto de adorno exótico...  
um presente requintado...

Antes de tudo VISITE  
NOVIDADES ORIENTAIS

HASE

R. Conselheiro Furtado 70-80



## Restaurante Great China

味もサービスも万点の

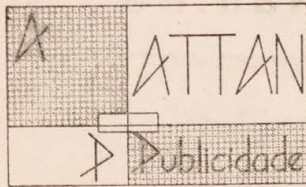
中華料理 大華酒家

定食、シューマイ、ワンタン、ギョーザ、其他  
中華料理一切。御茶の時間も御座います

結婚披露、御宴會に御利用下さい

Pça. da Liberdade, 163 - São Paulo





**Publicidade  
neste folheto**

**Tel.  
33-9548**

Av. Liberdade, 47 - 4.º andar

## Academia Asas Brasileiras

Ens. Esp. às Escolas Militares da  
Força Aerea Brasileira

わずか18カ月の修學で

月収三十コトス以上の飛行士、又は航空技術士になれます。

16才 - 23才までの男子

Praça da Liberdade, 262 6.º and.

## 蛇の目壽司

Rua Américo de Campos, 80

## Seja uma representante mihsnah

E tenha uma ótima remuneração vendendo produtos de beleza, fórmula e técnica jap.

### ○ 外交員募集 ○

化粧品販賣・好条件

Pça. João Mendes, 52 - 13.º and. s/ 1302

## Bomboniere Niteroi

### ニテロイ菓子店

贈答用各種洋菓子

ガルボン・ブエノ街61 (シネ・ニテロイ前)

R. Galvão Bueno, 61 - Tel. 37-7239  
(em frente ao Cine Niteroi)



	mensal <sup>is</sup>
Secador luxo	1.200,00
Lavatorio	993 00
Mesa de manicure	360,00
Penteador	540,00
Cadeiras	90,00

Financiamento até 16 meses

Loja: J. M. - Lgo. S. Francisco, 34 - 9.º and. s/ 95

## Churrascaria

Bar e Restaurante

### カイピイラ

鐘ヶ江久江 馬渡ユリコ

毎土曜日にオイシイ  
フェジヨアードがあります

Rua Galvão Bueno, 288

大衆向の  
パールの  
レストラン

朝  
夕  
の  
御  
定  
食  
も  
お  
い  
し  
い  
す

## Dayse Magazine

ブルーザ、サイア、婦人用品、その他贈答用品一切を取揃え、又高級婦人服の仕立にも應じ、何處よりも安く親切にお客様にサービスし、皆様の御来店をおまちして居ります。

Rua da Gloria, 280 - São Paulo

## Auto Escola Liberdade

自動車、オートバイの運轉免許證 (アマドール・プロフィシヨナル)の取得及自動車に関する手續一切、運轉練習用車はフォード、イングレース、ブオルクスワーゲン、ランプレツタ等を用意してあります

Carteira de motorista e motociclista amador e profesional. Aulas em Ford Inglês, Volkswagens, Lambreta,

Av. Liberdade, 638 - Tel. 36-4500



電話 三・六〇九一

お花の御用命は  
お見舞に  
お喜びに  
バタフライ  
花店に

Rua 13 de Maio, 1839 (Paraiso) Tel. 31-6091



# — B R E V E —

## As Sete Florês Renegadas

Ichikawa Utaemon - Kubo Nahoko - Azuma Tiyonosuke

旗本退屈男

### 謎の七色御殿



楽しさはこの映画から、虹色の謎をけちらすデラックス剣法!

伊豆山中の七色の光彩を放つこゝ、葵の宮は、東の東照宮に對して西の東照宮と呼ばれてきた。

二十年前、將軍家次男の義丸君がこの宮にあずけられて以來、東照宮は葵の宮と呼ばれてきたのだ。そして、間もなく將軍家嫡男鶴丸君が、二十年前ぶりに義丸君と兄弟の對面のため東照宮入りするという或る夜、宮に仕える七人の巫女のうち、眞弓という娘が、宮に通じる大鐘乳洞の入口で何者かに暗殺されるといふ事件が起つたのだ。

眞弓が殺されるのを目撃した娘藝人千鳥と小百合も、危つく殺されようとするが、この時黒覆面の刺客の顔面へ一本の扇が飛ぶ。御存知三日月傷のお殿様、人呼んで退屈男早乙女主水之介の登場だ。

異様に身を低くして不思議な術を使うこの黒覆面は、退屈男強しと見るや、一瞬空を飛ぶように闇の中へ姿を消した。

この頃、湯の原の宿「もみじ屋」では、用人の喜内と若党伍平の、そして遊び人のすつとびの半五郎、三日月のおみねら退屈男一家が主水之介の到着を首を長くして待つていた。しかし、主水之介はもと將軍家の御典醫でいまはこの土地にうずもれている了庵を尋ねてきた。

退屈男は、この了庵と娘の千草から土地の様子を聞き、再會を約して別れる。一方、葵の宮では、眞弓が殺された事を知つた残された六人の巫子が不安と恐怖におびえ切つていた。

Uma produção da Toei filmes sob a direção de Yasushi Sasaki com os seguintes artistas principais Utaemon Ichikawa Moriko Kitazawa Eiko Maruyama. Yumiko mihara e outros.

Resumo: Uma das series de Mondonosuke Saotome, vassalo do shogun, que vive em constante viagens para matar o tempo, solucionando assim diversos problemas do povo ou das suseranias, com o prestígio que lhe concedera o shogun.

Nesta película, ao passar pela montanha Amagi em Izu, encontra o cadaver de uma pitonisa. Investiga lhe a identidade e desconfia de alguma trama no templo Nissho. onde está santificado o primeiro shogun Ieyasu. Sucedem se mais dois casos de morte de pitonisas, proseguindo na investigação, descobre que o guardião do templo Yoshimaru, suposto filho do shogun, era um usurpador e que o sacerdote pretende coloca-lo como shogun, depois de matar o primogênio quando em visita ao templo no dia da festa, representando o pai....



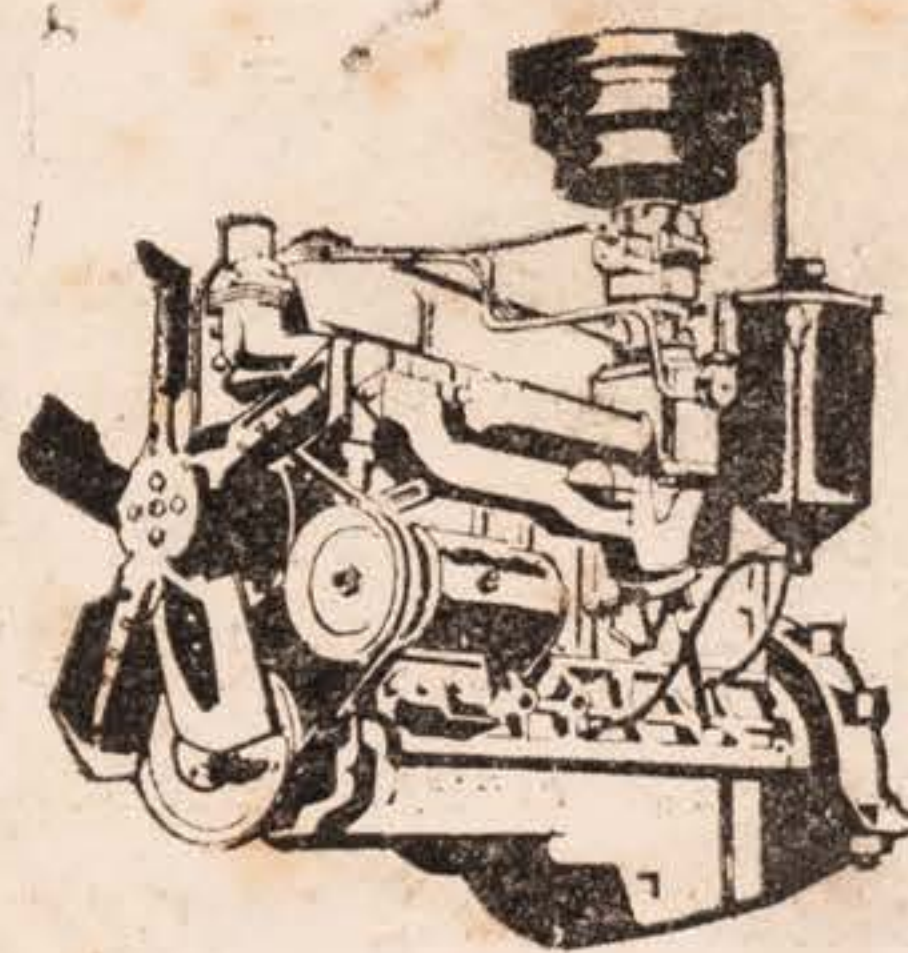


農村、都會、どこでも運搬には安全で、しかも經濟的なシボレーのカミニオンが、いま全盛を誇っています。

# CHEVROLET 6.500

ブラジルで最高の普及台数を誇る！

カミニオンの性能を知るのには、運轉手さんの言葉を信じることです。全伯にわたる調査統計によりますと、シボレー6500型が、やはりいちばん運轉手さんのお気に入りです。ですから、そ



の普及率も、もちろん最高です。

シボレーを運轉している多数の人々に6・500型の性能を聞いてみて下さい。

○全國に三二〇以上のシボレー代理店があります

PRODUTO DA GENERAL MOTORS DO BRASIL S.A.



VISITE O SEU CONCESSIONARIO CHEVROLET